

Treaty Sept.

CARIBBEAN AREA

241



Treaty Series No. 27 (1949)

Agreement

between the
Governments of Great Britain and Northern Ireland,
of the French Republic, of the Netherlands and
of the United States of America for the

Establishment of the Caribbean Commission

Washington, 30th October, 1946

*Presented by the Secretary of State for Foreign Affairs to Parliament
by Command of His Majesty*

LONDON

HIS MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

SIXPENCE NET

Cmd. 7679

**AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENTS OF GREAT BRITAIN
AND NORTHERN IRELAND, OF THE FRENCH REPUBLIC,
OF THE NETHERLANDS AND OF THE UNITED STATES OF
AMERICA FOR THE ESTABLISHMENT OF THE CARIBBEAN
COMMISSION**

Washington, 30th October, 1946

The Governments of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, the French Republic, the Kingdom of the Netherlands and the United States of America, whose duly authorised representatives have subscribed hereto,

Being desirous of encouraging and strengthening co-operation among themselves and their territories with a view toward improving the economic and social well-being of the peoples of those territories, and

Being desirous of promoting scientific, technological, and economic development in the Caribbean area and facilitating the use of resources and concerted treatment of mutual problems, avoiding duplication in the work of existing research agencies, surveying needs, ascertaining what research has been done, facilitating research on a co-operative basis, and recommending further research, and

Having decided to associate themselves in the work heretofore undertaken by the Anglo-American Caribbean Commission, and

Having agreed that the objectives herein set forth are in accord with the principles of the Charter of the United Nations,⁽¹⁾

Hereby agree as follows:—

ARTICLE I

Establishment of the Caribbean Commission and Auxiliary Bodies

There are hereby established the Caribbean Commission (hereinafter referred to as "the Commission") and, as auxiliary bodies of the Commission, the Caribbean Research Council and the West Indian Conference (hereinafter referred to as "the Research Council" and "the Conference" respectively).

ARTICLE II

Composition of the Commission

1. The Commission shall consist of not more than sixteen Commissioners appointed by the Governments signatory hereto (hereinafter referred to as the "Member Governments"). Each Member Government may appoint four Commissioners and such alternates as it may deem necessary. Each such group of Commissioners shall form a national section of the Commission.

2. Each Member Government shall designate one of its Commissioners to be the Chairman of its national section. Each such Chairman, or, in his absence, the Commissioner designated by him from his national section as his alternate, shall be a Co-Chairman of the Commission and shall preside over meetings of the Commission in rotation according to English alphabetical order of the Member Governments, irrespective of where a meeting of the Commission may be held.

⁽¹⁾ "Treaty Series No. 67 (1946)," Cmd. 7015.

ARTICLE III

Powers of the Commission

The Commission shall be a consultative and advisory body and shall have such legal capacity as may be necessary for the exercise of its functions and the fulfilment of its purposes.

ARTICLE IV

Functions of the Commission

The functions of the Commissions shall be as follows:—

- (1) To concern itself with economic and social matters of common interest to the Caribbean area, particularly agriculture, communications, education, fisheries, health, housing, industry, labour, social welfare and trade.
- (2) To study, formulate and recommend on its own initiative, or as may be proposed by any of the Member or territorial Governments, by the Research Council or the Conference, measures, programmes and policies with respect to social and economic problems designed to contribute to the well-being of the Caribbean area. It shall advise the Member and territorial Governments on all such matters, and make recommendations for the carrying into effect of all action necessary or desirable in this connection.
- (3) To assist in co-ordinating local projects which have regional significance and to provide technical guidance from a wide field not otherwise available.
- (4) To direct and review the activities of the Research Council and to formulate its rules of procedure.
- (5) To provide for the convening of the sessions of the Conference, to formulate its rules of procedure, and to report to the Member Governments on Conference resolutions and recommendations.

ARTICLE V

Meetings of the Commission

1. The Commission shall hold not less than two Commission meetings each year. It is empowered to convene and hold meetings at any time and at any place it may decide.

2. At all such meetings the four Co-Chairmen, or their designated alternates, shall constitute a quorum.

ARTICLE VI

Method of Arriving at Decisions

The Commission shall be empowered to determine the method of arriving at its decisions, providing that decisions other than those relating to procedure shall not be taken without the concurrence of the respective Co-Chairmen or their designated alternates.

ARTICLE VII

The Research Council

The Research Council, together with such Research Committees as the Commission may establish, shall serve as an auxiliary body of the Commission with respect to scientific, technological, social and economic research for the benefit of the peoples of the Caribbean area.

ARTICLE VIII

Composition of the Research Council

1. The Research Council shall consist of not less than seven and not more than fifteen members who shall be appointed by the Commission having special regard to their scientific competence. At least one member of each Research Committee shall be a member of the Research Council.

2. The Research Council shall elect a Chairman from among its members. A Deputy Chairman of the Research Council shall be appointed by the Commission and shall serve on the Central Secretariat.

3. The present composition of the Research Council and of its Research Committees shall be deemed to be effective from the 1st day of January, 1946.

ARTICLE IX

Functions of the Research Council

The functions of the Research Council shall be—

- (a) To recommend to the Commission the number and functions of the technical Research Committees necessary to provide specialised scientific consideration of Caribbean research problems.
- (b) In the interest of the Caribbean area to ascertain what research has been done, to survey needs, to advise concerning desirable research projects, to arrange and facilitate co-operative research, to undertake research assignments of a special nature which no other agency is able and willing to carry out, and to collect and disseminate information concerning research.
- (c) To recommend to the Commission the holding of Research Council and Committee meetings and also of meetings of scientific, specialist and extension workers, and to facilitate an interchange of experience among the research workers of the Caribbean.

ARTICLE X

The Conference

The Conference shall be an auxiliary body of the Commission. The continuity of its existence shall be ensured by means of regular sessions.

ARTICLE XI

Composition of the Conference

1. Each territorial Government shall be entitled to send to each session of the Conference not more than two delegates and as many advisers as it may consider necessary.

2. Delegates to the Conference shall be appointed for each territory in accordance with its constitutional procedure. The duration of their appointments shall be determined by the appointing Governments.

ARTICLE XII

Functions of the Conference

The sessions of the Conference shall provide a regular means of consultation with and between the delegates from the territories on matters of common interest within the terms of reference of the Commission as described in Article IV hereof, and shall afford the opportunity to present to the Commission recommendations on such matters.

ARTICLE XIII

Meetings of the Conference

1. The Commission shall convene the Conference at least biennially, on such date as the Commission shall decide. The location of each session of the Conference, which shall be in one of the territories, shall be selected in rotation according to English alphabetical order of the Member Governments.

2. The Chairman of each session of the Conference shall be the Chairman of the national section of the Commission in whose territory the session is held.

ARTICLE XIV

Central Secretariat

1. The Commission shall establish, at a place within the Caribbean area to be agreed upon by the Member Governments, a Central Secretariat to serve the Commission and its auxiliary bodies.

2. A Secretary-General and a Deputy Secretary-General shall be appointed by the Commission under such terms and conditions as it shall prescribe. On the occurrence of a vacancy in the office of Secretary-General the position shall not be filled, except for special reasons approved by the Commission, by a candidate of the same nationality as the outgoing Secretary-General, regard being had to the desirability of continuity in the administration of the Commission's business. It shall, however, be open to the Commission at its discretion to reappoint any Secretary-General for a further term. The Secretary-General shall be the chief administrative officer of the Commission and shall carry out all directives of the Commission.

3. The Secretary-General shall be responsible for the proper functioning of the Central Secretariat and shall be empowered, subject to such directions as he may receive from the Commission, to appoint and dismiss such staff as may be deemed necessary to ensure efficient conduct of Commission business, provided that the appointment and dismissal of the Assistants to the Secretary-General shall be subject to approval by the Commission.

4. In the appointment of the Secretary-General, officers and staff of the Central Secretariat, primary consideration shall be given to the technical qualifications and personal integrity of candidates and, to the extent possible consistent with this consideration, such officers and staff shall be recruited within the Caribbean area and with a view to obtaining a balanced national representation.

5. In the performance of their duties, the Secretary-General and the staff shall not seek, receive or observe instructions from any Government or from any other authority external to the Commission. They shall refrain from any action which might reflect on their position as international officials responsible only to the Commission.

6. Each Member Government undertakes to respect the exclusively international character of the responsibilities of the Secretary-General and the staff and not to seek to influence them in the discharge of their responsibilities.

7. Each Member Government undertakes so far as possible under its constitutional procedure to accord to the Secretary-General and appropriate personnel of the Central Secretariat such privileges and immunities as are necessary for the independent exercise of their functions, including inviolability of premises and archives of the Central Secretariat. The Commission shall make recommendations with a view to determining the details of the application of this paragraph, or may propose conventions to the Member Governments for this purpose.

ARTICLE XV

Finances

1. The salaries, allowances and miscellaneous expenditures of the Commissioners and their staffs, and of delegates and advisers to conferences, shall be determined and paid by the respective Governments appointing them.

2. The Secretary-General shall prepare and submit to the Commission an annual budget and such supplementary budgets as may be required covering all other expenditures of the Commission, including those of the Research Council, the Conference, the Central Secretariat, special research projects, conferences, surveys and other similar activities under Commission auspices. Upon approval of the budget by the Commission, the total amount thereof shall be allocated among the Member Governments in proportions to be determined by agreement. A joint fund shall be established by the Member Governments for the use of the Commission in meeting the expenditures estimated in the said annual or supplementary budgets. Each Member Government shall undertake, subject to the requirements of its constitutional procedure, to contribute promptly to this fund such annual and supplementary sums as may be charged to each as agreed.

3. The fiscal year of the Commission shall be the calendar year. The first budget of the Commission shall cover the period from the date of the entry into force of this Agreement to and including the 31st day of December 1946.

4. The Secretary-General shall hold and administer the joint fund of the Commission and shall keep proper accounts thereof. The Commission shall make arrangements satisfactory to the Member Governments for the audit of its accounts. The audited statements shall be forwarded annually to each Member Government.

ARTICLE XVI

Authority to Appoint Committees and Make Regulations

The Commission is hereby empowered to appoint committees, and subject to the provisions of this Agreement, to promulgate rules of procedure and

regulations governing the operations of the Commission, its auxiliary bodies, the Central Secretariat, and such committees as it shall establish, and generally for the purpose of carrying into effect the terms of this Agreement.

ARTICLE XVII

Relationship with Non-Member Governments in the Area

The Commission and Research Council in their research projects and in the formulation of recommendations shall bear in mind the desirability of co-operation in social and economic matters with other Governments of the Caribbean area, not members of the Commission. The issuance of invitations to such Governments to participate in conferences or other meetings sponsored by the Commission shall be subject to approval by the Member Governments.

ARTICLE XVIII

Relationship with United Nations and Specialised Agencies

1. The Commission and its auxiliary bodies, while having no present connection with the United Nations, shall co-operate as fully as possible with the United Nations and with appropriate specialised agencies on matters of mutual concern within the terms of reference of the Commission.

2. The Member Governments undertake to consult with the United Nations and the appropriate specialised agencies, at such times and in such manner as may be considered desirable, with a view to defining the relationship which shall exist and to ensuring effective co-operation between the Commission and its auxiliary bodies and the appropriate organs of the United Nations and specialised agencies, dealing with economic and social matters.

ARTICLE XIX

Saving Clause

Nothing in this Agreement shall be construed to conflict with the existing or future constitutional relations between any Member Government and its territories or in any way to affect the constitutional authority and responsibility of the territorial Governments.

ARTICLE XX

Definitions

In this Agreement the expressions "territories" or "territorial Governments" shall be deemed to relate to the territories, possessions, colonies, or groups of colonies of the Member Governments in the Caribbean area or to the administrations or Governments thereof.

ARTICLE XXI

Entry into Force

1. This Agreement shall enter into force when notices of approval thereof shall have been deposited by all four signatory Governments with the Government of the United States of America which shall notify the other signatory Governments of each such deposit and of the date of entry into force of the Agreement.⁽²⁾

⁽²⁾ In force as from 6th August, 1948.

2. This Agreement shall have indefinite duration, provided that after an initial period of five years any Member Government may give notice at any time of withdrawal from the Commission. Such notice shall take effect one year after the date of its formal communication to the other Member Governments, but this Agreement shall continue in force with respect to the other Member Governments.

In witness whereof the duly authorised representatives of the respective Member Governments have signed this Agreement on the dates appearing opposite their signatures.

Opened for signature in Washington, on 30th October, 1946, and done in quadruplicate, in the English, French and Netherlands languages, each of which shall be equally authentic.

CONVENTION PORTANT CREATION D'UNE COMMISSION DES CARAÏBES

Washington, le 30 octobre 1946

Les Gouvernements du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, de la République Française, du Royaume des Pays-Bas, et des États-Unis d'Amérique, dont les Représentants dûment autorisés ont apposé ci-dessous leur signature,

Désireux d'encourager et de renforcer la coopération entre eux-mêmes et leurs territoires en vue d'améliorer les conditions sociales et économiques du bien-être des populations desdits territoires, et

Désireux de promouvoir le développement scientifique, technologique et économique de la zone des Caraïbes, de faciliter l'utilisation des ressources et l'application de solutions concertées aux problèmes communs, d'éviter le double emploi dans le travail des organismes existants de recherches, de contrôler les besoins, de s'assurer des recherches qui ont été faites, de faciliter les recherches sur une base de coopération et de recommander des recherches ultérieures, et

Ayant décidé de s'associer à l'œuvre entreprise jusqu'à présent par la Commission Anglo-Américaine des Caraïbes, et

Étant convenus que les buts que se propose la présente Convention sont en harmonie avec les principes de la Charte des Nations Unies,

Par les présentes conviennent de ce qui suit :

ARTICLE I

Création de la Commission des Caraïbes et des organismes auxiliaires

Par les présentes est établie la Commission des Caraïbes (ci-après désignée sous le terme de " la Commission ") et, comme organismes auxiliaires de la Commission, le Conseil de Recherches des Caraïbes et la Conférence des Indes Occidentales (ci-après désignés respectivement sous les termes de " le Conseil de Recherches " et " la Conférence ").

ARTICLE II

Composition de la Commission

1. La Commission sera composée au plus de seize Commissaires nommés par les Gouvernements signataires (désignés ci-après sous le terme de " Gouvernements-membres "). Chaque Gouvernement-membre aura la faculté de nommer quatre Commissaires et autant de suppléants qu'il le jugera nécessaire. Chaque groupe de Commissaires ainsi constitué formera une section nationale de la Commission.

2. Chaque Gouvernement-membre désignera l'un de ses Commissaires comme Président de sa section nationale. Chaque Président ainsi désigné, ou, en son absence, le Commissaire désigné par lui, parmi les membres de sa section nationale, comme son suppléant, sera Co-président de la Commission et présidera les séances de la Commission suivant un roulement établi d'après

l'ordre alphabétique anglais des Gouvernements-membres, sans égard au lieu où la séance de la Commission pourra se tenir.

ARTICLE III

Pouvoirs de la Commission

La Commission sera un organisme consultatif qui formulera des avis, et sera dotée de toute capacité juridique qui sera nécessaire pour lui permettre d'exercer ses fonctions et d'atteindre ses buts.

ARTICLE IV

Attributions de la Commission

Les attributions de la Commission seront les suivantes :

- (1) Elle s'intéressera aux affaires économiques et sociales d'intérêt commun dans la zone des Caraïbes, en particulier à l'agriculture, aux communications, à l'éducation, aux pêcheries, à l'hygiène, à l'habitation, à l'industrie, au travail, au bien-être social et au commerce.
- (2) Elle étudiera, formulera et recommandera, de sa propre initiative ou sur la proposition de tout Gouvernement-membre ou Gouvernement territorial, du Conseil de Recherches ou de la Conférence, des mesures, programmes et directives relatifs aux problèmes sociaux et économiques, destinés à contribuer au bien-être de la zone des Caraïbes. Elle conseillera les Gouvernements-membres et les Gouvernements territoriaux sur tous les sujets précités et formulera des recommandations en vue de l'exécution de toute action nécessaire ou désirable dans ces domaines.
- (3) Elle aidera à réaliser la coordination de projets locaux ayant une portée régionale et fournira des directives techniques tirées de l'expérience des quatre nations signataires, qu'il eût été impossible d'obtenir par ailleurs.
- (4) Elle dirigera et contrôlera les activités du Conseil de Recherches et formulera ses règles de procédure.
- (5) Elle se chargera des convocations pour les sessions de la Conférence, formulera ses règles de procédure et rendra compte aux Gouvernements-membres des résolutions et recommandations de la Conférence.

ARTICLE V

Réunions de la Commission

1. La Commission ne tiendra pas moins de deux réunions de Commission chaque année. Elle aura la faculté de se réunir et de tenir des séances à toute époque et en tout lieu qu'elle pourra décider.

2. Lors de toutes ces réunions, le quorum sera atteint lorsque les quatre Co-présidents, ou leur suppléant désigné, seront présents.

ARTICLE VI

Méthode pour aboutir aux décisions

La Commission aura le pouvoir de déterminer la méthode qui lui permettra d'aboutir à des décisions, étant entendu que les décisions autres que celles qui ont trait à la procédure ne seront pas prises sans l'assentiment des quatre Co-présidents respectifs ou de leur suppléant désigné.

ARTICLE VII

Le Conseil de Recherches

Le Conseil de Recherches, conjointement avec tous les Comités de Recherches que la Commission pourra créer, remplira les fonctions d'un organisme auxiliaire de la Commission, ayant compétence en matière de recherches scientifiques, technologiques, sociales et économiques dans l'intérêt des populations de la zone des Caraïbes.

ARTICLE VIII

Composition du Conseil de Recherches

1. Le Conseil de Recherches se composera de sept membres au moins et de quinze membres au plus, que la Commission nommera en tenant le plus grand compte de leur compétence scientifique. L'un au moins des membres de chaque Comité de Recherches devra être membre du Conseil de Recherches.

2. Le Conseil de Recherches élira un Président dans son sein. Un Vice-Président du Conseil de Recherches sera nommé par la Commission et fera partie du Secrétariat Général.

3. Les membres actuels du Conseil de Recherches et de ses Comités de Recherches seront réputés être entrés en fonctions à la date du 1^{er} janvier 1946.

ARTICLE IX

Attributions du Conseil de Recherches

Les attributions du Conseil de Recherches seront les suivantes :

- (a) Il fera des recommandations à la Commission en ce qui concerne le nombre et les attributions des Comités de Recherches techniques nécessaires pour procéder à des études scientifiques spécialisées relativement aux problèmes de recherches aux Caraïbes.
- (b) Dans l'intérêt de la zone des Caraïbes, il s'assurera des recherches qui ont été faites, contrôlera les besoins, émettra des avis en ce qui concerne les projets de recherches désirables, organisera et facilitera la recherche sur une base coopérative, entreprendra les recherches proposées d'une nature spéciale, que nul autre organisme n'est en mesure d'entreprendre ou disposé à effectuer, et recueillera et diffusera les renseignements relatifs aux recherches.
- (c) Il fera des recommandations à la Commission en vue de convoquer des réunions du Conseil de Recherches et des Comités, et également des réunions de chercheurs scientifiques spécialisés et de conseillers sociaux auprès de la population locale, et il facilitera un échange des résultats obtenus entre les chercheurs de la zone des Caraïbes.

ARTICLE X

La Conférence

La Conférence sera un organisme auxiliaire de la Commission. La permanence de son existence sera assurée au moyen de sessions régulières.

ARTICLE XI

Composition de la Conférence

1. Chaque Gouvernement territorial aura la faculté de déléguer à chaque session de la Conférence deux délégués au plus, et autant de conseillers qu'il le jugera nécessaire.

2. Les délégués à la Conférence seront nommés pour chaque territoire conformément à sa procédure constitutionnelle. La durée de leur mandat sera déterminée par le Gouvernement responsable.

ARTICLE XII

Attributions de la Conférence

Les sessions de la Conférence constitueront un moyen régulier de consultation avec et entre les délégués des territoires, sur les affaires d'intérêt commun, dans le cadre des attributions de la Commission visées à l'Article IV de la présente Convention, et elles fourniront l'occasion de faire des recommandations à la Commission au sujet de ces affaires.

ARTICLE XIII

Réunions de la Conférence

1. La Commission convoquera la Conférence en session au moins une fois tous les deux ans, à une date au choix de la Commission. Le lieu de réunion de chaque session de la Conférence, qui sera situé dans l'un des territoires, sera choisi à tour de rôle, selon l'ordre alphabétique anglais des Gouvernements-membres.

2. Le Président de chaque session de la Conférence sera le Président de la section nationale de la Commission sur le territoire de laquelle se tiendra la session.

ARTICLE XIV

Secrétariat Général

1. La Commission établira, dans un endroit situé à l'intérieur de la zone des Caraïbes et qui sera fixé par accord entre les Gouvernements-membres, un Secrétariat Général destiné à assister la Commission et ses organismes auxiliaires.

2. Un Secrétaire Général et un Secrétaire Général Adjoint seront nommés par la Commission conformément aux dispositions et aux conditions qui seront prescrites par cette dernière. En cas de vacance du poste de Secrétaire Général, ce poste ne sera pas pourvu, sauf pour des raisons spéciales approuvées par la Commission, par un candidat de la même nationalité que le Secrétaire Général sortant, compte tenu du souci d'assurer la continuité dans l'administration des affaires de la Commission. La Commission aura cependant la faculté discrétionnaire de renouveler le mandat d'un Secrétaire Général pour une nouvelle période. Le Secrétaire Général sera le fonctionnaire administratif supérieur de la Commission et exécutera toutes les directives de la Commission.

3. Le Secrétaire Général sera responsable du bon fonctionnement du Secrétariat Général et sera habilité, conformément aux instructions qu'il pourra recevoir de la Commission, à nommer et à révoquer le personnel dont la

nomination ou le renvoi seront jugés nécessaires pour assurer la bonne marche des travaux de la Commission, étant entendu que la nomination et le renvoi des Assistants du Secrétaire Général seront soumis à l'approbation de la Commission.

4. Dans le choix du Secrétaire Général, des cadres et du personnel subalterne du Secrétariat Général, il y aura lieu d'attacher une importance primordiale aux aptitudes techniques et à l'intégrité personnelle des candidats ; et, dans la mesure compatible avec ces exigences, on recrutera lesdits cadres et personnel subalterne dans la zone des Caraïbes, en visant à obtenir une représentation équitable des diverses nationalités.

5. Dans l'exercice de leurs fonctions, le Secrétaire Général et le personnel ne solliciteront, ne recevront, ni n'observeront aucune instruction émanant d'un Gouvernement ou de toute autre autorité étrangère à la Commission. Ils s'abstiendront de toute action susceptible d'affecter leur position de fonctionnaires internationaux responsables seulement devant la Commission.

6. Chacun des Gouvernements-membres s'engage à respecter le caractère exclusivement international des responsabilités incombant au Secrétaire Général et au personnel, et à ne pas chercher à les influencer dans l'exercice de leurs fonctions.

7. Chaque Gouvernement-membre s'engage, dans la mesure compatible avec sa procédure constitutionnelle, à accorder au Secrétaire Général et au personnel approprié du Secrétariat Général tous privilèges et immunités nécessaires pour leur assurer l'indépendance dans l'exercice de leurs fonctions, y compris l'inviolabilité des locaux et des archives du Secrétariat Général. La Commission formulera des recommandations en vue de fixer les détails d'application du présent paragraphe, et aura la faculté de proposer des conventions à cet effet, à l'agrément des Gouvernements-membres.

ARTICLE XV

Finances

1. Les traitements, allocations et frais divers pour les Commissaires et le personnel placé sous leurs ordres, ainsi que pour les délégués et conseillers aux Conférences, seront fixés et payés par les Gouvernements respectifs qui auront nommé les intéressés.

2. Le Secrétaire Général préparera et soumettra à la Commission un budget annuel et tous budgets additionnels qui seraient nécessaires pour couvrir toutes autres dépenses de la Commission, y compris celles du Conseil de Recherches, de la Conférence, du Secrétariat Général, les dépenses afférentes aux projets, spéciaux de recherches, aux conférences, aux contrôles et autres activités similaires placés sous les auspices de la Commission. Après l'adoption du budget par la Commission, le montant total en sera réparti entre les Gouvernements-membres selon des proportions qui devront être déterminées par accord. Un fonds commun sera créé par les Gouvernements-membres pour permettre à la Commission de couvrir les dépenses évaluées dans ledit budget annuel ou les budgets additionnels. Chaque Gouvernement-membre s'engagera, sous réserve des exigences de sa procédure constitutionnelle, à verser promptement à ce fonds les contributions annuelles et supplémentaires qui pourront lui être demandées aux termes de l'accord.

3. L'exercice budgétaire de la Commission coïncidera avec l'année de calendrier. Le premier budget de la Commission couvrira la période s'étendant de la date d'entrée en vigueur de la présente Convention jusqu'au 31 décembre 1946 inclus.

4. Le Secrétaire Général détiendra et administrera le fonds commun de la Commission et en tiendra une comptabilité adéquate. La Commission prendra, en vue de l'apurement des comptes, des mesures susceptibles de donner satisfaction aux Gouvernements-membres. Les rapports relatifs à l'apurement des comptes seront communiqués chaque année à chacun des Gouvernements-membres.

ARTICLE XVI

Autorité habilitée à créer des Comités et à édicter des règlements

Par les présentes, la Commission est habilitée à créer des Comités et, sous réserve des dispositions de la présente Convention, à édicter des règles de procédure et des règlements applicables aux activités de la Commission, de ses organismes auxiliaires, du Secrétariat Général et de tous Comités qu'elle sera susceptible de créer, et, d'une manière générale, à prendre toutes mesures tendant à la mise en application des dispositions de la présente Convention.

ARTICLE XVII

Relations avec les Gouvernements qui ne sont pas membres de la Commission dans la zone des Caraïbes

Pour leurs projets de recherches et les recommandations qu'ils formuleront, la Commission et le Conseil de Recherches ne devront pas perdre de vue les avantages de la coopération en matière sociale et économique avec d'autres Gouvernements de la zone des Caraïbes qui ne sont pas membres de la Commission. L'envoi à ces Gouvernements d'invitations à participer à des conférences ou à d'autres réunions tenues sous les auspices de la Commission sera soumis à l'agrément des Gouvernements-membres.

ARTICLE XVIII

Relations avec les Nations Unies et les organismes spécialisés

1. La Commission et ses organismes auxiliaires, tout en n'ayant actuellement aucune attache avec les Nations Unies, coopéreront dans la plus large mesure possible avec les Nations Unies et avec les organismes spécialisés appropriés, dans les affaires d'intérêt commun, dans le cadre des attributions de la Commission.

2. Les Gouvernements-membres s'engagent à se concerter avec les Nations Unies et les organismes spécialisés appropriés, à toute époque et sous toute forme qui pourront être jugées désirables, en vue de définir les relations qui existeront, et d'assurer une coopération effective entre la Commission et ses organismes auxiliaires d'une part et les organes appropriés des Nations Unies et des organismes spécialisés d'autre part, en matière économique et sociale.

ARTICLE XIX

Clause de garantie

Rien dans l'interprétation des termes de la présente Convention n'ira à l'encontre des règles constitutionnelles présentes ou futures qui définissent les relations entre les Gouvernements-membres et leurs territoires, ni ne portera

255

atteinte en aucune façon à l'autorité et aux responsabilités constitutionnelles des Gouvernements territoriaux.

ARTICLE XX

Définitions

Dans la présente Convention, les expressions " territoires " ou " Gouvernements territoriaux " s'appliqueront aux territoires, possessions, colonies ou groupes de colonies des Gouvernements-membres dans la zone des Caraïbes ou aux administrations ou Gouvernements desdits territoires, possessions, colonies ou groupes de colonies.

ARTICLE XXI

Entrée en vigueur

1. La présente Convention entrera en vigueur lorsque les avis d'approbation de ladite Convention auront été déposés par les quatre Gouvernements signataires auprès du Gouvernement des États-Unis d'Amérique, qui avisera les autres Gouvernements signataires de chacun de ces dépôts et de la date d'entrée en vigueur de la Convention.

2. La présente Convention aura une durée illimitée, étant entendu qu'à l'issue d'une période initiale de cinq années, tout Gouvernement-membre aura la faculté, à une époque quelconque, de donner avis de son retrait de la Commission. Ce retrait prendra effet une année après la date de la communication officielle dudit avis aux autres Gouvernements-membres, mais la présente Convention restera en vigueur en ce qui concerne les autres Gouvernements-membres.

En foi de quoi les Représentants dûment autorisés des Gouvernements-membres respectifs ont signé la présente Convention à la date figurant en regard de leur signature.

Ouvert à la signature à Washington, à la date du 30 octobre 1946 et établi en quadruple exemplaire, dans les langues anglaise, française et hollandaise, chacune d'elles faisant également foi.

OVEREENKOMST VOOR DE OPRICHTING VAN DE CARAÏBISCHE COMMISSIE

Washington, den 30 October 1946

De Regeeringen van het Vereenigd Koninkrijk van Groot Brittannië en Noord Ierland, de Fransche Republiek, het Koninkrijk der Nederlanden en de Vereenigde Staten van Amerika, welker vertegenwoordigers, behoorlijk hiertoe gemachtigd, zich met het onderstaande hebben vereenigd,

Verlangende de samenwerking onderling en tusschen hunne gebiedsdeelen aan te moedigen en te versterken met de bedoeling het economisch en sociaal welzijn van de volkeren van deze gebiedsdeelen te verhoogen, en

Verlangende de wetenschappelijke, technologische en economische ontwikkeling in het gebied der Caraïbische Zee te bevorderen en het gebruik van hulpbronnen en de behandeling van gemeenschappelijke vraagstukken in gezamenlijk overleg te vergemakkelijken en daarbij dubbel werk van bestaande onderzoekinstellingen te vermijden, een overzicht te verkrijgen van behoeften, vast te stellen welk onderzoekingswerk is geschied, onderzoekingswerk op een grondslag van samenwerking te vergemakkelijken en verder onderzoek aan te bevelen, en

Besloten hebbende zich aan te sluiten bij den arbeid tot dusverre verricht door de Anglo-American Caribbean Commission, en

Vaststellende, dat de hier gestelde doeleinden in overeenstemming zijn met de beginselen van het Handvest der Vereenigde Naties,

Komen bij deze het volgende overeen :

ARTIKEL I

Oprichting van de Caraïbische Commissie en bijbehorende instellingen

Bij deze worden opgericht de Caraïbische Commissie (hierna te noemen "de Commissie") en, als bijbehorende instellingen van de Commissie, de Caraïbische Raad van Onderzoek en de West Indische Conferentie (hierna onderscheidenlijk te noemen "de Raad van Onderzoek" en "de Conferentie").

ARTIKEL II

Samenstelling van de Commissie

1. De Commissie zal bestaan uit niet meer dan zestien Commissarissen, die benoemd zullen worden door de Regeeringen, die deze overeenkomst ondertekend hebben (hierna te noemen "Leden"). Elk Lid heeft het recht vier Commissarissen te benoemen en die plaatsvervangers, welke noodig geoordeeld worden. Elke zoodanige groep van Commissarissen zal een nationale afdeeling van de Commissie vormen.

2. Elk Lid zal een van zijn Commissarissen aanwijzen als Voorzitter van zijn nationale afdeeling. Elke zoodanige Voorzitter, of in zijne afwezigheid, de Commissaris door hem uit zijn nationale afdeeling aangewezen als zijn plaatsvervanger, zal Mede-Voorzitter van de Commissie zijn en zal de vergaderingen van de Commissie presideeren bij toerbeurt, overeenkomstig de

Engelsche alphabetische volgorde van de Leden, ongeacht de plaats, waar een vergadering van de Commissie wordt gehouden.

ARTIKEL III

Bevoegdheden van de Commissie

De Commissie zal een raadplegend en adviseerend lichaam zijn en zal zoodanige wettelijke bevoegdheid hebben als noodzakelijk zal zijn voor de vervulling van haar taak, en het bereiken van hare doeleinden.

ARTIKEL IV

Taak van de Commissie

De taak van de Commissie zal zijn als volgt :

- (1) Zich bezig te houden met economische en sociale aangelegenheden van gemeenschappelijk belang voor het gebied der Caraïbische Zee, in het bijzonder landbouw, verkeer, opvoeding, visscherij, gezondheid, huisvesting, industrie, arbeid, sociaal welzijn en handel.
- (2) Op eigen initiatief, of op voorstel van een der Leden of van de plaatselijke regeeringen, van den Raad van Onderzoek of de Conferentie, te bestudeeren, te formuleeren en aan te bevelen, die maatregelen, programma's en richtlijnen met betrekking tot sociale en economische vraagstukken, welke ten doel hebben tot het welzijn van het gebied der Caraïbische Zee bij te dragen. Zij zal den Leden en de plaatselijke regeeringen ter zake van al zulke aangelegenheden raad geven en aanbevelingen doen teneinde te geraken tot de uitvoering van iedere, in dit verband noodzakelijke of wenschelijke actie.
- (3) Behulpzaam te zijn in het coördineeren van plaatselijke plannen, welke van regionaal-belang zijn en vanuit een ruimer gezichtsveld technische voorlichting, welke anders niet beschikbaar zou zijn, te verschaffen.
- (4) Leiding te geven aan en toezicht te houden op den arbeid van den Raad van Onderzoek en het reglement van orde van den Raad vast te stellen.
- (5) Maatregelen te treffen tot het bijeenroepen van de zittingen der Conferentie, haar reglement van orde vast te stellen, en aan de Leden over besluiten en aanbevelingen van de Conferentie verslag uit te brengen.

ARTIKEL V

Vergaderingen van de Commissie

1. De Commissie zal ieder jaar niet minder dan twee vergaderingen houden. Zij is gemachtigd vergaderingen bijeen te roepen en te houden op elken tijd en op elke plaats, welke zij daartoe zal aanwijzen.

2. Op al zulke vergaderingen zullen de vier Mede-Voorzitters of de door en ieder van hen aangewezen plaatsvervangers een quorum vormen.

ARTIKEL VI

Wijze, waarop beslissingen genomen zullen worden

De Commissie heeft de bevoegdheid te bepalen op welke wijze hare beslissingen genomen zullen worden, met dien verstande dat beslissingen, welke niet betrekking hebben op de procedure, niet genomen kunnen worden zonder de instemming van de onderscheidene Mede-Voorzitters of de door een ieder van hen aangewezen plaatsvervangers.

ARTIKEL VII

De Raad van Onderzoek

De Raad van Onderzoek zal, tezamen met die Comité's van Onderzoek, welke de Commissie zal instellen, werkzaam zijn als een bij de Commissie behorende instelling voor wetenschappelijk, technologisch, sociaal en economisch onderzoek tot het welzijn van de volkeren van het gebied der Caraïbische Zee.

ARTIKEL VIII

Samenstelling van den Raad van Onderzoek

1. De Raad van Onderzoek zal bestaan uit niet minder dan zeven en niet meer dan vijftien leden te benoemen door de Commissie met bijzondere inachtneming van hunne wetenschappelijke bekwaamheid. Ten minste één lid van ieder Comité van Onderzoek zal lid zijn van den Raad van Onderzoek.
2. De Raad van Onderzoek zal een Voorzitter kiezen uit zijn leden. Een Vice-Voorzitter van den Raad van Onderzoek zal worden benoemd door de Commissie en zal als ambtenaar van het Centraal Secretariaat werkzaam zijn.
3. De tegenwoordige samenstelling van den Raad van Onderzoek en van zijne Comité's van Onderzoek zal geacht worden van kracht te zijn van den eersten dag van Januari 1946 af.

ARTIKEL IX

Taak van den Raad van Onderzoek

De taak van den Raad van Onderzoek zal zijn als volgt:

- (a) Aan de Commissie aan te bevelen het aantal en de werkzaamheden van de technische Comité's van Onderzoek, noodig om gespecialiseerde wetenschappelijke beschouwing van Caraïbische onderzoeksvraagstukken te verschaffen.
- (b) In het belang van het gebied der Caraïbische Zee vast te stellen welk onderzoekingswerk is verricht, een overzicht te verkrijgen van behoeften, advies uit te brengen betreffende de wenschelijkheid van plannen tot onderzoek, gemeenschappelijk onderzoek te regelen en te vergemakkelijken, opdrachten tot onderzoek van specialen aard uit te voeren, welke geen andere instelling in staat en bereid is uit te voeren, en inlichtingen betreffende onderzoekingswerk te verzamelen en te verspreiden.
- (c) Aan de Commissie aanbevelingen te doen ter zake van het houden van vergaderingen van den Raad van Onderzoek en van Comité's van Onderzoek en eveneens van vergaderingen van personen, die werkzaam zijn op het gebied van de wetenschap of zich met speciale onderwerpen en algemeene zakelijke voorlichting bezig houden, en de uitwisseling van opgedane ervaringen tusschen de personen, die zich in het gebied der Caraïbische Zee met onderzoekingswerk bezig houden, te vergemakkelijken.

ARTIKEL X

De Conferentie

De Conferentie is een bij de Commissie behorende instelling. De continuïteit van haar bestaan zal verzekerd zijn door middel van regelmatig te houden zittingen.

ARTIKEL XI

Samenstelling van de Conferentie

1. Elke plaatselijke Regeering zal het recht hebben naar elke zitting van de Conferentie ten hoogste twee afgevaardigden en zoovele adviseurs als zij noodig zal oordeelen, te zenden.
2. Afgevaardigden naar de Conferentie zullen worden benoemd voor elk gebiedsdeel in overeenstemming met zijn grondwettelijke voorschriften. De duur van hunne benoemingen zal worden vastgesteld door de regeeringen, die hen benoemen.

ARTIKEL XII

Taak van de Conferentie

De zittingen van de Conferentie zullen een regelmatig middel van overleg vormen met en tusschen de afgevaardigden van de gebiedsdeelen in zaken van gemeenschappelijk belang binnen de grenzen van de bevoegdheden van de Commissie, zooals deze zijn omschreven in Artikel IV van deze overeenkomst; zij verschaffen de gelegenheid om aan de Commissie in zake zulke onderwerpen aanbevelingen te doen.

ARTIKEL XIII

Vergaderingen van de Conferentie

1. De Commissie zal de Conferentie ten minste eenmaal in de twee jaar bijeenroepen op een door de Commissie te bepalen datum. De plaats van elke zitting van de Conferentie zal in een der gebiedsdeelen gelegen zijn en zal worden gekozen bij toerbeurt overeenkomstig de Engelsche alphabetische volgorde van de Leden.
2. De Voorzitter van elke zitting der Conferentie zal zijn de Voorzitter van de nationale afdeeling der Commissie in welker gebiedsdeel de zitting wordt gehouden.

ARTIKEL XIV

Centraal Secretariaat

1. De Commissie zal, ten dienste van haarzelve en hare bijbehorende instellingen, een Centraal Secretariaat instellen, dat gevestigd zal zijn op een plaats, gelegen binnen het gebied der Caraïbische Zee en nader door de Leden overeen te komen.
2. De Commissie zal een Secretaris-Generaal en een plaatsvervangend Secretaris-Generaal benoemen op door haarzelve vast te stellen voorwaarden. In geval zich een vacature in het ambt van Secretaris-Generaal voordoet, zal deze niet vervuld worden door een candidaat van dezelfde nationaliteit als de aftredende Secretaris-Generaal, behoudens bijzondere redenen, welke door de Commissie goedgekeurd zijn; daarbij zal de wenschelijkheid van continuïteit in de administratie der zaken van de Commissie in aanmerking worden genomen. Het zal echter aan de Commissie vrij staan naar goedvinden een Secretaris-Generaal voor een volgenden termijn te herbenoemen. De Secretaris-Generaal zal de eerste administratieve ambtenaar van de Commissie zijn en zal alle directieven van de Commissie uitvoeren.
3. De Secretaris-Generaal zal verantwoordelijk zijn voor de juiste werking van het Centraal Secretariaat en zal gemachtigd zijn, met inachtneming van

zoodanige aanwijzingen als hij zal ontvangen van de Commissie, zooveel personeel als noodig wordt geacht om een doelmatige leiding van de zaken der Commissie te verzekeren, aan te nemen en te ontslaan, zulks onder voorbehoud, dat de benoeming en het ontslag van de assistenten van den Secretaris-Generaal zullen onderworpen zijn aan de goedkeuring van de Commissie.

4. Bij de benoeming van den Secretaris-Generaal, de ambtenaren en het personeel van het Centraal Secretariaat, zal in de eerste plaats worden gelet op te technische bekwaamheden en de persoonlijke integriteit der candidaten en, voor zoover zulks vereenigbaar is met deze eischen, zullen de ambtenaren en het personeel worden aangeworven in het gebied der Caraïbische Zee, met de bedoeling om een gelijkelijk verdeelde nationale vertegenwoordiging te verkrijgen.

5. Bij de vervulling van hunne werkzaamheden zullen de Secretaris-Generaal en het personeel geen instructies vragen, noch ontvangen of inacht nemen van eenige regeering of van eenige andere, buiten de Commissie staande autoriteit. Zij zullen zich onthouden van elke handeling, welke onvereinigbaar is met hun positie van internationaal ambtenaar, die alleen aan de Commissie verantwoordelijk is.

6. Elk Lid verplicht zich het uitsluitend internationale karakter der verantwoordelijkheden van den Secretaris-Generaal en het personeel te eerbiedigen en niet te trachten hen in de vervulling van hunne verantwoordelijke taak te beïnvloeden.

7. Elk Lid verplicht zich, voor zoover zijn grondwettelijke bepalingen zulks toelaten, aan den Secretaris-Generaal en het daarvoor in aanmerking komende personeel van het Centraal Secretariaat die voorrechten en immuniteiten toe te kennen, welke noodig zijn voor de onafhankelijke uitvoering van hun taak, daarbij inbegrepen de onschendbaarheid van de gebouwen en archieven van het Centraal Secretariaat. De Commissie zal aanbevelingen doen nopens het vastleggen der bijzonderheden voor de toepassing van het in dit lid bepaalde, of kan aan de Leden voorstellen zulks bij verdrag te regelen.

ARTIKEL XV

Financiën

1. De salarissen, toelagen en uitgaven van verschillenden aard van de Commissarissen en hun personeel, en van afgevaardigden en adviseurs naar de Conferenties zullen worden vastgesteld en betaald door de regeeringen, die hen benoemen.

2. De Secretaris-Generaal zal een jaarlijksche begrooting opstellen en aan de Commissie voorleggen, alsmede zoodanige aanvullende begrootingen als noodig zullen zijn ter bestrijding van alle andere uitgaven der Commissie, inbegrepen die van den Raad van Onderzoek, de Conferentie, het Centraal Secretariaat, bijzondere plannen van onderzoek, conferenties, overzichtsstudiën en andere soortgelijke werkzaamheden, onder de auspiciën der Commissie. Na goedkeuring van de begrooting door de Commissie, zal het totale bedrag daarvan worden verdeeld onder de Leden in een verhouding, welke bij overeenkomst zal worden vastgesteld. Een gemeenschappelijk fonds zal worden ingesteld door de Leden, hetwelk door de Commissie zal worden aangewend ter bestrijding van de uitgaven, welke op genoemde jaarlijksche of aanvullende begrootingen zijn uitgetrokken. Elk Lid verplicht zich met inachtneming van de eischen van zijn grondwettelijke bepalingen, terstond aan dit fonds bij te dragen de jaarlijksche en aanvullende bedragen, welke,

zoals is overeengekomen, ten laste van een ieder hunner zullen worden gebracht.

3. Het fiscale jaar van de Commissie zal zijn het kalenderjaar. De eerste begrooting van de Commissie zal het tijdvak dekken van den dag van het van kracht worden dezer overeenkomst tot en met den 31sten December 1946.

4. De Secretaris-Generaal zal het gemeenschappelijke fonds van de Commissie onder zijn berusting hebben en beheeren en zal ter zake nauwkeurig boekhouden. De Commissie zal, tot de tevredenheid der Leden, regelingen treffen voor het verifiëren van hare rekeningen. De accountants-rapporten zullen jaarlijks worden toegezonden aan een ieder der Leden.

ARTIKEL XVI

Bevoegdheid tot het benoemen van Comité's en het vaststellen van voorschriften

De Commissie wordt hierbij gemachtigd om comité's te benoemen, en, met inachtneming van de voorzieningen van deze overeenkomst, reglementen van orde uit te vaardigen, alsmede voorschriften vast te stellen ter regeling van de werkzaamheden van de Commissie, hare bijbehorende instellingen, het Centraal Secretariaat, en van de door haar in te stellen comité's en in het algemeen tot het uitvoeren van de bepalingen van deze overeenkomst.

ARTIKEL XVII

Verhouding tot Regeeringen in het gebied der Caraïbische Zee, welke geen lid zijn der Commissie

De Commissie en de Raad van Onderzoek zullen in hunne plannen voor onderzoek en bij het opstellen van aanbevelingen uitgaan van de wenschelijkheid van samenwerking in sociale en economische aangelegenheden met andere regeeringen in het gebied der Caraïbische Zee, welke geen lid van de Commissie zijn. Het verzenden van uitnoodigingen aan deze regeeringen om deel te nemen aan conferenties of andere vergaderingen, uitgaande van de Commissie, zal onderworpen zijn aan de goedkeuring van de Leden.

ARTIKEL XVIII

Verhouding tot de Vereenigde Naties en gespecialiseerde organisaties

1. Alhoewel de Commissie en hare bijbehorende instellingen op dit oogenblik niet in betrekking staan tot de Vereenigde Naties, zullen zij zoo volledig mogelijk samenwerken met de Vereenigde Naties en met de daartoe in aanmerking komende gespecialiseerde organisaties inzake aangelegenheden van wederzijdsch belang binnen de bevoegdheden der Commissie.

2. De Leden verplichten zich overleg te plegen met de Vereenigde Naties en de desbetreffende gespecialiseerde organisaties, te zoodanigen tijd en op zoodanige wijze als wenschelijk zal worden geoordeeld met het doel de verhouding te bepalen, welke zal bestaan tusschen enerzijds de Commissie en hare bijbehorende instellingen en anderzijds de desbetreffende organen van de Vereenigde Naties en gespecialiseerde organisaties, welke zich met economische en sociale aangelegenheden bezighouden, en tevens ten einde een doelmatige samenwerking te verzekeren.

ARTIKEL XIX

Voorbehoud

Niets in deze overeenkomst zal worden uitgelegd als in strijd te zijn met de bestaande of toekomstige constitutioneele verhoudingen tusschen eenig Lid en zijn gebiedsdeelen, of in eenig opzicht inbreuk te maken op het gezag en de verantwoordelijkheid, welke de plaatselijke regeeringen krachtens hare grondwetten dragen.

ARTIKEL XX

Definities

In deze overeenkomst zullen de uitdrukkingen "gebiedsdeelen" of "plaatselijke regeeringen" geacht worden betrekking te hebben op de gebiedsdeelen, bezittingen, koloniën, of groepen van koloniën van de Leden in het gebied der Caraïbische Zee of op de administraties of regeeringen daarvan.

ARTIKEL XXI

Het in werking treden der overeenkomst

1. Deze overeenkomst zal in werking treden, wanneer kennisgevingen, dat zij is goedgekeurd, door alle vier onderteekenende Regeeringen zullen zijn neergelegd bij de Regeering van de Vereenigde Staten van Amerika, welke de andere onderteekenende Regeeringen zal in kennis stellen van elke zoodanige nederlegging en van den datum van het in werking treden van de overeenkomst.

2. Deze overeenkomst zal van onbepaalden duur zijn, onder voorbehoud, dat na een aanvangsperiode van 5 jaren elk Lid te elker tijd kan kennisgeven van zijn uittreden uit de Commissie. Zoodanige kennisgeving zal van kracht worden een jaar na den datum van hare formeele mededeeling aan de andere Leden, doch deze overeenkomst zal van kracht blijven ten aanzien van de andere Leden.

Ten blijke waarvan de behoorlijk gemachtigde vertegenwoordigers van de onderscheidene Leden deze overeenkomst hebben onderteekend op de data naast hunne handteekeningen vermeld.

Opengesteld voor onderteekening te Washington, op den 30 October 1946 en opgemaakt in viervoud in de Engelsche, Fransche, en Nederlandsche taal, welke ieder gelijkelijk authetiek zullen zijn.

For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland :
Pour le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord :
Voor het Vereenigd Koninkrijk van Groot Brittannië en Noord
Ierlande :

(Sd.) INVERCHAPEL.*

For the French Republic :
Pour la République Française :
Voor de Fransche Republiek :

(Sd.) HENRI BONNET.

For the Kingdom of the Netherlands :
Pour le Royaume des Pays-Bas :
Voor het Koninkrijk der Nederlanden :

(Sd.) A. LOUDON.

For the United States of America :
Pour les États-Unis d'Amérique :
Voor de Vereenigde Staten van Amerika :

(Reserving the right to await Congressional consideration
before giving notice of approval)

(Sd.) CHARLES W. TAUSSIG.

* The date of signature by His Majesty's Ambassador at Washington does not, as stated in the penultimate paragraph of Article XXI, 2, appear opposite the signature in the signed Agreement, but was in fact the 2nd November, 1946.

LONDON

PRINTED AND PUBLISHED BY HIS MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

To be purchased directly from H.M. Stationery Office at the following addresses:

York House, Kingsway, London, W.C.2; 13a Castle Street, Edinburgh, 2;

39 King Street, Manchester, 2; 2 Edmund Street, Birmingham, 3;

1. St. Andrew's Crescent, Cardiff; Tower Lane, Bristol, 1;

80 Chichester Street, Belfast

OR THROUGH ANY BOOKSELLER

1949

Price 6d. net